

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Drittijiet](#) > [Il-Vittmi Ta' Delitti \(għalkemm Hawnhekk Tista' Tfisser Ukoll Tal-kriminalità\)](#)
> [Drittijiet Tal-vittmi - Skont Il-pajjiż](#) > [Slovakia](#)

Drittijiet tal-vittmi - skont il-pajjiż

Slovakkja

Il-kontenut ipprovdut
minn
Slovakkja



Inti titqies bħala vittma ta' reat jekk tkun sofret dannu b'rizultat ta' reat kriminali, pereżempju jekk tkun ġarrabt ħsara fuq il-persuna jew jekk ikun ġie kkawżat xi dannu lill-proprjetà (tangibbli jew intangibbli) tiegħek bħala riżultat ta' avveniment li jikkostitwixxi reat kriminali skont il-liġi nazzjonali. Il-liġi tagħtik, bħala vittma ta' reat, ċerti drittijiet individwali qabel, matul u wara l-proċedimenti tal-qorti.

Il-vittmi tal-kriminalità għandhom privileġġi matul il-proċedimenti kriminali u tista' teżercitahom fi kwalunkwe ħin matul il-proċedimenti.

Fis-Slovakkja, il-proċedimenti kriminali jibdew b'investigazzjoni kriminali mwettqa mill-pulizija, li fiha tingabar evidenza dwar l-att kriminali u t-trasgressur akkużat bl-att. Jekk l-evidenza tkun biżżejjed, il-proċedimenti jgħaddu għal proċess. Il-proċess jintemm jew bil-verdett tal-qorti dwar il-ħtija tal-intimat jew bil-liberazzjoni, u jista' jinkludi wkoll deċiżjoni dwar it-talba tiegħek għal kumpens għad-dannu li tkun ġarrabt. Tista' tappella kontra d-deċiżjoni tal-qorti quddiem qorti superjuri.

Ikklikkja fuq il-links ta' hawn taħt biex issib l-informazzjoni li teħtieġ

[1 Iddrittijiet tiegħi bħala vittma ta' reat](#)

[2 Irrapportar ta' reat u drittijiet tiegħi waqt l-investigazzjoni jew il-proċess](#)

[3 Iddrittijiet tiegħi wara l-proċess](#)

[4 Kumpens](#)

[5 Iddrittijiet tiegħi għallappoġġ u għallassistenza](#)

■ L-aħħar aġġornament: 04/07/2025

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

1 - Id-drittijiet tiegħi bħala vittma ta' reat

X'informazzjoni nircievi mingħand l-awtorità wara li jkun seħħ ir-reat kriminali (pereż. il-pulizija, il-prosekutur pubbliku) iżda qabel ma

nirrapporta r-reat kriminali?

Jekk kont vittma ta' reat, għandek id-dritt li tirċievi informazzjoni, li għandha tiġi pprovduta mill-persuna li inti tiġi f'kuntatt magħha l-ewwel. Normalment, dan ikun l-ewwel uffiċjal tal-pulizija, prosekutur, tabib jew entità li tipprovdi assistenza lill-vittmi tal-kriminalità.

Matul l-ewwel kuntatt, il-pulizija / il-prosekutur huma meħtieġa jipprovdu b'mod partikolari informazzjoni dwar:

- il-proċeduri relatati mal-preżentazzjoni ta' lment kriminali, u d-drittijiet u l-obbligi tal-vittma / il-parti ċivili fi proċedimenti kriminali (bħad-dritt li tkun akkumpanjata minn persuna ta' fiduċja, il-ħatra ta' rappreżentant awtorizzat, u l-possibbiltajiet għan-notifika ta' dokumenti u l-aċċess għall-fajl);
- l-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi tal-kriminalità (dettalji ta' kuntatt, informazzjoni dwar il-forma ta' assistenza li jipprovdu);
- il-possibbiltajiet dwar il-forniment tal-kura medika meħtieġa;
- l-aċċess għall-għajnuna legali;
- il-kundizzjonijiet għall-ġoti ta' protezzjoni jekk ikun hemm theddida ta' periklu għall-ħajja jew għas-saħħa, jew theddida ta' periklu ta' ħsara sinifikanti għall-proprjetà (pereż. il-possibbiltà li l-awtur tar-reat jitkeċċa mill-unità domestika, id-dritt li talba għad-danni tiġi ggarantita sal-ammont probabbli tad-danni kontra l-proprjetà tal-persuna akkużata);
- id-dritt għas-servizzi ta' interpretazzjoni u traduzzjoni;
- il-miżuri biex tiproteġi l-interessi tiegħek li tista' titlob jekk tgħix fi Stat Membru ieħor tal-UE;
- il-proċeduri biex tfittex rimedju jekk id-drittijiet tiegħek jinkisru mill-pulizija u / jew l-uffiċċju tal-prosekutur;
- id-dettalji ta' kuntatt għall-komunikazzjoni dwar il-każ li fih inti vittma tiegħu;
- il-proċeduri relatati mat-talba għal kumpens għal dannu;
- il-proċeduri għall-medjazzjoni fi proċedimenti kriminali;
- il-possibbiltà u l-kundizzjonijiet għall-konkluzjoni ta' soluzzjoni amikevoli;
- il-possibbiltà u l-kundizzjonijiet għar-rimborż tal-ispejjeż tal-proċedimenti kriminali.

Fuq talba, il-pulizija jew l-uffiċċju tal-prosekutur jgħinuk tikkuntattja entità li tipprovdi assistenza lill-vittmi tal-kriminalità li tkompli tindirizza l-ħtiġijiet tiegħek.

Jekk l-ewwel tfittex assistenza medika, il-persunal tal-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa huwa meħtieġ jagħtik id-dettalji ta' kuntatt tal-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi.

L-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi tal-kriminalità jipprovdulek informazzjoni dwar:

- il-forma u l-ambitu tal-assistenza esperta u sa fejn tingħata mingħajr ħlas;
- id-dettalji ta' kuntatt ta' entitajiet oħra li jistgħu jgħinuk f'każ li l-entitajiet imsemmija hawn fuq ma jkunux jistgħu jipprovdu l-assistenza esperta li teħtieġ;
- id-drittijiet tal-vittma, inkluż id-dritt għal kumpens;
- id-drittijiet li għandek jekk inti fil-pożizzjoni tal-parti ċivili jew ta' xhud fi proċedimenti kriminali;
- kwistjonijiet finanzjarji u prattiċi.

Jien ma ngħixx fil-pajjiż tal-UE fejn seħħ ir-reat (ċittadini tal-UE u u mhux tal-UE). Kif inhuma mħarsa d-drittijiet tiegħi?

Jekk kont vittma ta' reat fi Stat Membru ieħor tal-UE u, fil-każ ta' reat serju, ma stajtx jew ma xtaqtx tressaq ilment kriminali fl-Istat Membru fejn twettaq ir-reat, tista' tirrapportah lill-pulizija / prosekutur fis-Slovakkja. Ir-raġuni għaliex ma stajtx jew ma riditx tagħmel ilment kriminali f'pajjiż ieħor - kemm jekk għal raġunijiet ta' żmien, distanza, nuqqas ta' għarfien fil-lingwa lokali, biża' għal familtek, jew oħrajn - mhijiex rilevanti. Jekk il-prosekutur pubbliku / il-pulizija jsibu li ma għandhomx il-kompetenza li jittrattaw il-każ, huma jgħaddu l-ilment mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-UE li fit-territorju tiegħu jkun twettaq ir-reat.

L-awtoritajiet kompetenti se jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jimminimizzaw id-diffikultajiet li tiffaċċja bħala vittma ta' reat, speċjalment fir-rigward tal-organizzazzjoni tal-proċedimenti. Dan ifisser, pereżempju, li tista' tinstema' bħala xhud permezz ta' telefonata bil-vidjo jew bit-telefown.

Jekk kont vittma ta' reat vjolenti, tista' titlob kumpens kemm fl-Istat Membru fejn twettaq ir-reat kif ukoll fis-Slovakkja; fil-każ tal-aħħar, dan isir billi jsir rikors quddiem il-Ministeru għall-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka.

Jekk nirrapporta reat, x'informazzjoni nircievi?

B'mod partikolari, il-pulizija tinfirmak dwar l-eżitu tal-ilment kriminali tiegħek. Bħala regola, il-pulizija tiddeċiedi f'wieħed mill-modi li ġejjin fi żmien 30 jum:

- *hija tiċġad l-ilment u twaqqaf il-proċedimenti kriminali.*
Il-pulizija tiddeċiedi b'dan il-mod jekk l-att imwettaq ma jistax jiġi kklassifikat bħala reat kriminali jew reat amministrattiv.
- *hija tirreferi l-ilment lill-awtorità kompetenti.*
Jekk l-att ma jikkostitwixxi reat kriminali u l-pulizija tissuspetta li dan jista' jikkostitwixxi reat amministrattiv jew ksur amministrattiv ieħor, il-pulizija tgħaddi l-ilment lill-awtorità kompetenti. L-awtorità rilevanti mbagħad terġa' teżamina l-ilment u, jekk ikun hemm raġunijiet suffiċjenti, tibda proċedimenti amministrattivi.
- *hija tiċġad l-ilment kriminali.*
Dan jikkonċerna prinċipalment każijiet fejn it-trasgressur ikun miet, ma jkunx kriminalment responsabbli minhabba li jkun taħt l-età (jiġifieri ma kellux mill-inqas 14-il sena fiż-żmien meta twettaq l-att) jew ma jkunx ingħata l-kunsens tal-vittma għall-proċedimenti kriminali.
- *hija tibda bil-prosekuzzjoni kriminali.*
Jekk ma jkun hemm l-ebda raġuni biex l-ilment jiġi miċġud jew riferut jew imwarrab, il-pulizija tibda bil-prosekuzzjoni kriminali.

Il-pulizija hija meħtieġa li tinnotifikak bid-deċiżjoni tagħha. Din id-deċiżjoni hija indikata bħala ordni (uznesenie) u tiġi nnotifikata fl-indirizz li indikajt fl-ilment kriminali tiegħek. Jekk il-prosekuzzjoni kriminali tinbeda abbażi tal-ilment tiegħek, inti bħala l-persuna li rrapportat ir-reat tinżamm infurmat(a) dwar l-istadji individwali tiegħu (jiġifieri t-tressiq ta' akkużi kriminali kontra persuna speċifika, l-estensjoni tal-akkużi, ir-riferiment tal-każ lil korp ieħor, it-twaqqif, it-twaqqif kondizzjonali jew is-sospensjoni tal-prosekuzzjoni kriminali).

Għandi dritt għal servizzi ta' interpretazzjoni jew ta' traduzzjoni bla ħlas (meta nikkuntattja lill-pulizija jew lil awtoritajiet oħra, jew matul l-investigazzjoni u l-proċess)?

Għandek id-dritt li titlob interpretu; l-interpretu jiġi pprovdut imbagħad mill-pulizija. Ma tridx tħallas it-tariffa tal-interpretu; din hija koperta mill-istat. Għandek ukoll id-dritt li d-deċiżjonijiet essenzjali jiġu tradotti jew interpretati f'lingwa li tifhem.

Kif tista' l-awtorità tiżgura li qed nifhem u li jien qed niġi mifhum (jekk jien minorenni; jekk għandi diżabbiltà)?

Fil-komunikazzjoni tagħhom miegħek, il-pulizija / il-prosekutur iqisu ċ-ċirkostanzi speċifiċi tiegħek (bħall-età, is-sess, id-diżabbiltà jew il-maturità mentali tiegħek). L-għan huwa li jiġi żgurat li inti, bħala vittma, tircievi biżżejjed informazzjoni f'forma li tista' tifhem biex tkun tista' taċċessa bis-siġħ id-drittijiet tiegħek u biex jiġi żgurat li tħossok ittrattat b'mod rispettuż.

Persuni partikolarment vulnerabbli, inklużi minorenni u persuni b'diżabbiltà, għandhom jiġu interrogati b'mod li jiżgura li l-interrogatorju ma jkollux għalfejn jiġi ripetut aktar tard fil-proċedimenti. Għal din ir-raġuni, id-dikjarazzjonijiet tagħhom jiġu rreġistrati bil-kamera. Qabel ma tiegħu d-dikjarazzjoni tax-xhieda, il-pulizija tikkonsulta psikologu jew espert li jattendi għall-interrogatorju dwar kif se jsir l-interrogatorju sabiex jiġi żgurat li dan isir b'mod korrett.

Is-servizzi ta' appoġġ għall-vittmi

Min jipprovdi l-appoġġ għall-vittmi?

L-appoġġ għall-vittmi huwa żgurat minn entitajiet irreġistrati fir-reġistru ta' entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi tal-kriminalità, li huwa disponibbli fuq is-sit web tal-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakkja, jew, fejn xieraq, minn ċentri ta' intervent għall-vittmi ta' vjolenza domestika. Dawn jipprovdu kemm assistenza

psikoloġika kif ukoll pariri legali. Se tiġi assistita minn persunal imħarreg professjonalment li jgħinek fi kwistjonijiet legali jew jipprovdilek appoġġ psikoloġiku. Jekk ikun hemm bżonn, jgħinuk issib akkomodazzjoni ta' emerġenza, tikkuntattja lill-familja tiegħek jew tikseb il-flus.

Il-pulizija jirreferuni awtomatikament għall-appoġġ għall-vittmi?

Matul l-ewwel kuntatt, il-pulizija tinfirmak dwar l-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi tal-kriminalità, tgħidlek kif tikkuntattjahom u tispjega liema forma ta' assistenza tipprovdi. Jekk titlob dan, il-pulizija tgħinek tikkuntattjahom.

Kif tiġi protetta l-privatezza tiegħi?

L-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi jiżguraw li ma jiżvelawx *data* personali protetta jew fatti ta' natura privata, b'mod partikolari fir-rigward tal-ħajja tal-familja tiegħek, l-indirizz tad-dar u l-korrispondenza mhux direttament relatati mar-reat. Huma jagħtu attenzjoni partikolari lill-interessi tat-tfal, tal-minorenni u tal-partijiet ċivili, li d-*data* personali tagħhom ma tiġix żvelata.

Jekk tressaq ilment kriminali, tista' titlob lill-uffiċjal tal-pulizija biex ma jindikax l-informazzjoni personali tiegħek fl-ilment.

Għandi nirrapporta reat qabel inkun nista' nikseb aċċess għall-appoġġ għall-vittmi?

Għandek id-dritt li tirċievi appoġġ irrispettivament minn jekk tressaqx ilment kriminali jew le.

Protezzjoni personali jekk ninsab fil-periklu

X'tipi ta' protezzjoni huma disponibbli?

L-awtoritajiet kompetenti għandhom diversi miżuri għad-dispożizzjoni tagħhom biex jipproteġu lill-vittma. Dawn il-miżuri jvarjaw ukoll fir-rigward tal-istadju tal-proċedimenti. Il-partiċipazzjoni tiegħek f'tali miżuri għandha tkun volontarja u għandek tkun infurmat biżżejjed dwar ir-riskji u l-benefiċċji biex tkun tista' tiegħu deċiżjoni infurmata.

Jekk tgħix mal-awtur tar-reat f'unità domestika komuni, il-pulizija tista' tkeċċi lit-trasgressur mill-unità domestika għal perjodu ta' ġimagħtejn minnufih wara li ċċempel lill-pulizija u/jew tressaq ilment kriminali. F'każ bħal dan, it-trasgressur huwa pprojbit milli jidhrol fl-appartament jew fid-dar komuni tiegħek. Il-pulizija mbagħad tinfirmak bil-possibbiltà li titlob ingunzjoni tal-qorti (*neodkladné opatrenie*) li tipprojbixxi l-aċċess għall-unità domestika komuni wkoll għal perjodu itwal ta' żmien. Rikors għal ingunzjoni tal-qorti jista' jkun indirizzat ukoll kontra trasgressur li ma jgħix miegħek fl-istess dar. Il-Qorti tista' tipprojbixxi lit-trasgressur milli javviċina d-dar, il-post tax-xogħol jew il-postijiet fejn normalment toqgħod, jew milli jikkuntattjak bi kwalunkwe mod.

Għandek ukoll id-dritt li tiddeċiedi jekk tixtieqx tiġi infurmat f'każ li t-trasgressur jinheles jew jaħrab minn faċilità ta' detenzjoni. L-informazzjoni dwar dawn il-fatti sservi, b'mod partikolari, biex tipproteġik jekk it-trasgressur jipprova jikkuntattjak (eż. it-trasgressur ikun persuna mill-qrib jew membru tal-familja). Tista' tbiddel din id-deċiżjoni fi kwalunkwe ħin u tiġi kkunsidrata mill-pulizija, mill-prosekutur u mill-qorti. Madankollu, jekk tkun f'riskju, jew ħajtek jew saħħtek tkun fil-periklu, tiġi infurmat mill-pulizija/prosekutur/qorti dwar ir-rilaxx jew il-ħarba anki jekk ma tkunx tlabt tali informazzjoni.

Min jista' joffrili protezzjoni?

Il-protezzjoni tiġi pprovduta mill-pulizija; matul is-seduti tal-qorti, din tiġi żgurata mill-qorti.

Hemm xi ħadd biex jivvaluta l-każ tiegħi biex jara jekk iniek f'riskju ta' aktar dannu mit-trasgressur?

Il-pulizija, il-prosekutur, il-qorti, iżda wkoll entità li tipprovdi assistenza lill-vittmi tal-kriminalità se jivvalutaw il-każ tiegħek fuq bażi individwali biex jistabbilixxu jekk intix vittma partikolarment vulnerabbli. Huma jeżaminaw jekk it-trasgressur għadux ta' theddida għalik u jekk intix f'riskju ta' vittimizzazzjoni ripetuta. Jekk isibu li t-trasgressur beħsiebu jintimidak, jheddek, jieħu vendetta jew b'xi mod jaffettwa l-integrità psikoloġika jew fiżika tiegħek, l-awtoritajiet kompetenti jieħdu l-miżuri meħtieġa.

Xi ħadd jivvaluta l-każ tiegħi biex jara jekk ninsabx f'riskju ta' dannu ulterjuri mis-sistema ta' ġustizzja kriminali (matul l-investigazzjoni u l-proċess)?

Bħala vittma, għandek id-dritt għall-protezzjoni minn vittimizzazzjoni sekondarja. Dan ifisser li kwalunkwe dannu li gġarrab mhux bħala konsegwenza diretta tar-reat innifsu, iżda bħala riżultat tal-imġiba tal-individwi jew tal-istituzzjonijiet li kont f'kontatt magħhom wara r-reat. Dan jista' jinkludi, pereżempju, imġiba mhux sensittiva min-naħa tal-awtoritajiet pubbliċi, in-nuqqas ta' azzjoni tagħhom fl-iżgurar tal-protezzjoni tiegħek, jew pubbliċità insensittiva tal-każ tiegħek. Hemm mekkaniżmi fi proċedimenti kriminali biex tiġi evitata tali mġiba. Il-pulizija, il-prosekutur, il-qorti u l-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi huma meħtieġa jaġixxu b'tali mod li l-attivitajiet tagħhom ma jwasslux għal vittimizzazzjoni sekondarja. Għalhekk, l-interrogazzjoni tiegħek tista' tiġi rreġistrata bil-kamera sabiex ma jkollokx għalfejn tagħmel dikjarazzjonijiet ripetutament. Fl-interess tal-protezzjoni tiegħek, l-eżami mediku jista' jiġi ordnat biss sa fejn ikun meħtieġ u biss jekk ikun meħtieġ għall-finijiet tal-proċedimenti kriminali.

X'tip ta' protezzjoni hija disponibbli għall-vittmi vulnerabbli ħafna?

Jekk int vittma partikolarment vulnerabbli, għandek id-dritt li titlob lill-entità li tipprovdi assistenza lill-vittmi tal-kriminalità għal assistenza esperta speċjalizzata mingħajr ħlas. Din tiġi pprovduta għal 90 jum u dan il-perjodu jista' jiġi estiż f'każijiet ġustifikati fuq talba tiegħek. Din tinkludi assistenza psikoloġika kif ukoll pariri legali. Se tiġi assistita minn persunal imħarreġ professjonalment li jgħinek fi kwistjonijiet legali jew jipprovdu appoġġ psikoloġiku. Jekk ikun hemm bżonn, jgħinek issib akkomodazzjoni ta' emerġenza, tikkuntattja lill-familja tiegħek jew tikseb il-flus. Jgħinek ukoll tivvaluta jekk ħajtek jew saħħtek hijiex f'riskju, u tiegħu miżuri biex tiproteġi lilek innifsek.

Jiena minorenni - għandi drittijiet speċjali?

Minbarra d-drittijiet kollha li għandek bħala vittma partikolarment vulnerabbli minħabba li bħala minorenni inti awtomatikament meqjus bħala tali vittma, il-pulizija, l-uffiċċju tal-prosekutur, il-qorti u l-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi tal-kriminalità huma meħtieġa jaġixxu fl-aħjar interess tiegħek.

Jekk tiġi interrogat bħala xhud dwar avvenimenti li kkawżawlek skumdità, psikologu jew espert jattendi l-interrogazzjoni u jissorvelja l-andament ta' dan l-interrogatorju. Jekk ikun xieraq, il-ġenitur jew l-għalliema tiegħek jista' jattendi wkoll l-interrogatorju. L-interrogatorju jsir b'tali mod li ma jkollokx għalfejn tipprovdi d-dikjarazzjoni tax-xhud ripetutament aktar tard fil-proċedimenti; tista' tintalab terġa' tattendi għalih biss jekk ikun assolutament meħtieġ.

Huwa rikonoxxut b'mod wiesa' li t-tfal għandhom bżonnijiet speċjali fi proċedimenti kriminali u l-istituzzjonijiet li tiġi f'kontatt magħhom iqisu l-età u l-ħtiġijiet tiegħek.

Il-membru tal-familja tiegħi miet kaġun tar-reat - x'inhuma d-drittijiet tiegħi?

Jekk il-membru tal-familja tiegħek miet b'riżultat ta' reat u tkun sofrejt dannu bħala riżultat ta' mewtu, inti titqies ukoll bħala vittma. Għandek id-dritt għal informazzjoni, speċjalment dwar kif tressaq ilment kriminali, dwar il-progress tal-proċedimenti kriminali u kif tikkuntattja organizzazzjonijiet li jistgħu jgħinuk. Fuq it-talba tiegħek, il-pulizija jew l-uffiċċju tal-prosekutur jgħinuk tikkuntattja entità li tipprovdi assistenza lill-vittmi tal-kriminalità li tkompli tindirizza l-ħtiġijiet tiegħek. Barra minn hekk, għandek id-dritt għal assistenza esperta, id-dritt li tinstema' u d-dritt li tiġi ttrattat b'rispett, kunsiderazzjoni u sensittività.

Il-membru tal-familja tiegħi kien vittma ta' reat - x'inhuma d-drittijiet tiegħi?

Jekk persuna mietet b'riżultat ta' reat vjolenti, il-konjuġi superstiti u t-tfal superstiti jitqiesu wkoll bħala vittmi ta' reat vjolenti. Jekk ma jkunx hemm tali persuni, il-ġenitur superstiti u l-persuna li għexet mal-mejjet fl-istess dar għal mill-inqas sena qabel mewtu u li żammet l-unità domestika flimkien mal-mejjet, jew persuna li kienet dipendenti fuq l-appoġġ tal-persuna mejta, jitqiesu bħala vittmi ta' reat.

Għandek id-drittijiet kollha mogħtija lill-vittmi, iżda bħala vittma ta' reat vjolenti, int intitolat ukoll għal kumpens, li tista' titlob mingħand il-Ministeru għall-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakkja.

Jista' jkolli aċċess għas-servizzi ta' medjazzjoni? X'inhuma l-kundizzjonijiet? Inkun sikur matul il-medjazzjoni?

L-informazzjoni dwar il-proċeduri ta' medjazzjoni se tiġi pprovduta lilek mill-pulizija matul l-ewwel kuntatt. Il-medjazzjoni titwettaq minn uffiċjali tal-probation u tal-medjazzjoni abbażi tal-kunsens volontarju mogħti kemm minnek kif ukoll mill-awtur tar-reat. L-għan huwa li jiġu eliminati, bil-partecipazzjoni attiva taż-żewġ partijiet, il-konsegwenzi negattivi li jirriżultaw mir-reat imwettaq. Tista' tirtira l-kunsens tiegħek fi kwalunkwe ħin. L-informazzjoni miksuba matul il-medjazzjoni titqies kunfidenzjali; mingħajr il-kunsens tal-partijiet, din ma tistax tintuża għal xi skop ieħor għajr is-soluzzjoni tat-tilwim fil-kuntest tal-medjazzjoni.

Fejn nista' nsib il-liġi li tistipula d-drittijiet tiegħi?

[L-Att dwar il-Vittmi tal-Kriminalità](#)

[Il-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali](#)

■ L-aħħar aġġornament: 04/07/2025

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oġġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

2 - Ir-rapportar ta' reat u d-drittijiet tiegħi waqt l-investigazzjoni jew il-proċess

Kif għandi nirrapporta reat?

Tista' tirrapporta reat billi tressaq ilment kriminali quddiem kwalunkwe awtorità tal-pulizija, l-uffiċċju tal-prosekutur jew qorti. Tista' tressaq ilment jekk inti vittma ta' reat, kif ukoll jekk issir taf li xi ħadd li taf ikun vittma ta' reat, sofra dannu jew wettaq reat. L-awtoritajiet individwali (jiġifieri l-pulizija, l-uffiċċju tal-prosekutur, il-qorti) jikkooperaw ma' xulxin u, jekk ikun meħtieġ, jgħaddu l-ilment tiegħek lill-awtorità li teżaminah aktar. Ilment kriminali jista' jsir bil-miktub, permezz ta' dikjarazzjoni orali fil-verbal jew elettronikament b'firma elettronika awtentikata. Għandu jkun fiha, b'mod partikolari, deskrizzjoni tal-att li jkun seħħ, id-dettalji ta' kuntatt tiegħek u, jekk inti vittma ta' reat, deskrizzjoni tad-dannu li tkun ġarrabt, flimkien ma' indikazzjoni dwar jekk intix qed titlob kumpens għad-danni. Ilment kriminali ma jridx ikun anonimu, iżda l-pulizija jew il-prosekutur ma jiżvelax id-dettalji personali tiegħek jekk titlob dan.

Kif nista' nsir naf x'qed jiġri dwar il-każ?

Jekk irrapporajt reat jew inti vittma ta' reat, il-pulizija huma meħtieġa jinnotifikawk bid-deċiżjoni tagħhom. Id-deċiżjoni hija indikata bħala ordni (*uznesenie*) u se tiġi nnotifikata fl-indirizz li indikajt fl-ilment kriminali tiegħek. Inti bħala l-persuna li rrapportat ir-reat se tinżamm *infurmata dwar kif jevolvi l-każ (jiġifieri li tressaq akkużi kriminali kontra persuna speċifika, estensjoni tal-akkużi, riferiment tal-każ lil korpi ieħor, twaqqif, twaqqif kondizzjonali jew sospensjoni tal-prosekuzzjoni kriminali)*.

Jiena intitolat għal għajnuna legali (matul l-investigazzjoni jew il-proċess)? B'liema kundizzjonijiet?

Ir-rappreżentanza minn avukat mhijiex meħtieġa biex tressaq ilment kriminali. L-għajnuna legali tista' tingħata minn entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi jew, taħt ċerti kundizzjonijiet, miċ-Ċentru għall-Għajnuna Legali. Jista' jinħatar avukat għalik fi stadji aktar tard tal-proċedimenti kriminali bi spejjeż tal-Istat.

Nista' nitlob l-ispejjeż (għall-parteciċipazzjoni fl-investigazzjoni jew fil-proċess)? B'liema kundizzjonijiet?

Jekk tiġi mħarrek bħala xhud, jew fil-proċedimenti ta' qabel il-proċess jew fil-proċess, int intitolat għal rimborż tal-ispejjeż fi flus kontanti digà mgarrba, b'mod partikolari l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, tal-ikel u tal-akkomodazzjoni dokumentata. Int intitolat għal kumpens għal qligħ mitluf mix-xogħol jew għal telf ieħor dimostrabbli ta' introjtu. Talba għal tariffi tax-xhieda trid titqajjem fi żmien tlett ijiem mis-smiġ, inkella tiskadi. Din trid tiġi kkwantifikata mhux aktar tard minn ħmistax-il jum wara li tkun saret it-talba.

Jekk inti l-parti ċivili, l-Istat ma jgarrabx l-ispejjeż tiegħek. L-ispejjeż proprji jinkludu, b'mod partikolari, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, il-kumpens għall-ħin mitluf tar-rappreżentant awtorizzat tal-parti ċivili, l-ispejjeż postali u spejjeż oħra mill-but. Madankollu, bħala parti ċivili, digà fi proċedimenti kriminali inti intitolat li tircievi kumpens għall-ispejjeż meħtieġa biex issewwi b'mod effettiv it-talba tiegħek, inklużi l-ispejjeż imgarrba bl-involvement ta' rappreżentant awtorizzat. Il-persuna kkundannata trid tirrimborżak għal dawn l-ispejjeż.

Nista' nappella jekk il-każ tiegħi jingħalaq qabel nitla' l-qorti?

Il-każ tiegħek mhux neċessarjament imur il-qorti. Jista' jingħalaq permezz ta' proċedura alternattiva inqas formali li ma tintemmx b'decizjoni dwar il-ħtija u l-piena. Dawn il-proċeduri jinkludu, pereżempju, il-waqfien kondizzjonali tal-prosekuzzjoni kriminali, il-waqfien kondizzjonali tal-prosekuzzjoni kriminali ta' intimat li kkoopera, ir-riżoluzzjoni jew ordni penali. Jekk għandekx dritt ta' appell jew le jiddependi fuq il-pożizzjoni tiegħek fil-proċedura u kif jingħalqu l-proċedimenti kriminali. Tista' tressaq ilment kontra l-waqfien kondizzjonali tal-prosekuzzjoni kriminali jew kontra l-waqfien kondizzjonali tal-prosekuzzjoni kriminali ta' akkużat li kkoopera, kemm jekk inti l-parti ċivili jew il-persuna li rrapportat ir-reat. Soluzzjoni bil-qorti ma tistax tiġi appellata, peress li tiġi konkluża bil-kunsens tiegħek. Jekk int il-parti ċivili, tista' tippreżenta dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni kontra l-parti operattiva tal-ordni penali li tikkonċerna d-danni. F'dak il-każ, il-parti operattiva tal-ordni penali dwar id-danni tiġi kkanċellata u l-qorti tirreferik għal proċedimenti ċivili fejn tista' titlob kumpens.

Nista' nkun involut fil-proċess?

Jekk int il-parti ċivili, il-qorti tinnotifikak dwar is-seduta prinċipali. Jekk tonqos milli tidher fil-qorti, it-talba tiegħek għad-danni tiġi deciża abbażi tar-rikorsi preċedenti tiegħek li jinsabu fil-fajl. Jekk inti biss persuna li tirrapporta r-reat, tista' tattendi s-seduta prinċipali bħala membru tal-pubbliku.

X'inhu r-rwol uffiċjali tiegħi fis-sistema ġudizzjarja? Pereżempju, jien nista' nkun jew nista' nagħżel li nkun: vittma, xhud, parti ċivili jew prosekutur privat?

Issir vittma jekk tkun ġarrabt ħsara personali jew jekk tkun ġiet ikkawżata ħsara lill-proprietà (tanġibbli jew intanġibbli) tiegħek jew jekk id-drittijiet u l-libertajiet tiegħek ikunu ġew miksura jew mhedda b'riżultat ta' reat, kif ukoll jekk membru tal-familja tiegħek ikun miet b'riżultat ta' reat. Kull min jiddikjara li huwa vittma huwa meqjus bħala tali, sakemm ma jiġix ippruvat mod ieħor, irrispettivament minn jekk it-trasgressur ġiex identifikat, imħarrek jew ikkundannat jew le. Id-drittijiet, il-protezzjoni u l-appoġġ tal-vittmi huma rregolati mill-Att dwar il-Vittmi tal-Kriminalità.

Fi proċedimenti kriminali, madankollu, il-vittma jista' jkollha l-istatus ta' parti li tirrapporta, vittma jew xhud bid-drittijiet kollha li l-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali jagħti fir-rigward ta' dak l-istatus partikolari.

Vittma fi proċedimenti kriminali hija persuna li, bħala riżultat ta' reat kriminali, tkun ġarrbet ħsara personali, jew dannu ekonomiku, morali jew dannu ieħor, jew li d-drittijiet jew il-libertajiet l-oħra legalment protetti tagħha jkunu ġew miksura jew mhedda bih.

Inti ssir xhud jekk ġejt mitlub (imħarrek) minn awtorità tal-infurzar tal-liġi jew qorti biex tixhed bħala xhud dwar il-fatti rilevanti għall-proċedimenti kriminali li inti pperċepixxejt bis-sensi tiegħek stess, jew jekk tidher quddiem awtorità tal-infurzar tal-liġi jew qorti fuq inizjattiva tiegħek stess jew fuq mozzjoni ta' parti.

Il-liġi kriminali Slovakka ma tinkludix il-kunċett ta' prosekutur privat; fi proċedimenti kriminali huwa l-prosekutur pubbliku li jippreżenta att ta' akkuża.

X'inhuma d-drittijiet tiegħi u l-obbligi f'dan ir-rwol?

Bħala vittma ta' reat, għandek id-dritt għal informazzjoni dwar kif tressaq ilment kriminali, dwar il-progress tal-proċedimenti kriminali u kif tista' tikkuntattja lill-organizzazzjonijiet li jistgħu jgħinuk. Fuq it-talba tiegħek, il-pulizija jew l-uffiċċju tal-prosekutur jgħinuk tikkuntattja entità li tipprovdi assistenza lill-vittmi tal-kriminalità li tkompli tindirizza l-ħtiġijiet tiegħek. Għandek id-dritt għal assistenza esperta, id-dritt li tinstema', id-dritt li tiġi ttrattat b'rispett, kunsiderazzjoni u sensittività, u għandek ukoll id-dritt li titlob kumpens jekk kont vittma ta' reat vjolenti.

Bħala l-parti ċivili, għandek id-dritt, f'xi każijiet, li tesprimi l-kunsens għall-prosekuzzjoni kriminali, li titlob id-danni, li tipproponi t-teħid jew is-supplimentar tal-provi, li tissottometti l-provi, li tikkonsulta u tistudja l-fajls, li tattendi s-seduta prinċipali u seduta ta' smiġh pubblika dwar appell jew ftehim dwar il-ħtija u l-aċċettazzjoni tal-piena, li tikkummenta dwar il-provi miġbura, li tagħmel dikjarazzjoni tal-għeluq u d-dritt ta' appell.

Bħala xhud, inti meħtieġ li tidher jekk tiġi mħarrek mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u mill-qorti, u li tixhed dwar dak li taf dwar ir-reat u l-awtur tar-reat jew dwar iċ-ċirkostanzi rilevanti għall-proċedimenti kriminali. Jekk ma tidhirx mingħajr ġustifikazzjoni adatta, tista' titressaq quddiem il-qorti.

Għandek id-dritt li tirrifjuta li tixhed bħala xhud fi tliet każijiet:

- jekk l-intimat huwa l-qarib dirett tiegħek, ħutek, ġenitur adottiv, wild adottat, konjuġi jew koabitant
- jekk permezz ta' dan, tqiegħed lilek innifsek jew persuna qrib tiegħek f'riskju ta' prosekuzzjoni kriminali
- jekk b'dan il-mod, tikser is-siġill ta' konfessjoni jew il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni fdata lilek bħala persuna marbuta li żżomm il-kunfidenzjalità jew bħala persuna inkarigata mill-kura pastorali.

Għandek id-dritt għall-għajnuna legali u li jkollok avukat preżenti waqt l-interrogazzjoni u d-dritt li taqra r-rekord u titlob li dan jiġi ssupplimentat jew ikkoreġut. Int intitolat għal rimborż tal-ispejjeż meħtieġa (eż. spejjeż tal-ivvjaġġar) u qligħ mitluf mix-xogħol - allowances tax-xhieda. Talba għal allowances tax-xhieda trid titqajjem fi żmien tlett ijiem mis-seduta ta' smiġh.

Nista' nagħmel stqarrija matul il-proċess jew nixhed? B'liema kundizzjonijiet?

Bħala parti ċivili, għandek id-dritt li tattendi s-seduta prinċipali u li tipproponi evidenza li għandha tittieħed f'kunsiderazzjoni mill-qorti. Tista' wkoll tikkummenta dwar l-evidenza li diġà ngabret. L-ebda mozzjonijiet oħra ma jistgħu jiġu ppreżentati ladarba l-qorti tkun iddikjarat il-ġbir tal-provi magħluq.

Fi tmiem is-seduta ta' smiġh (iżda jista' jkun hemm ukoll diversi seduti ta' smiġh) għandek id-dritt li tagħmel dikjarazzjoni tal-għeluq. Il-kontenut tagħha mhuwiex definit b'mod preċiż, għalhekk huwa f'idejk dak li tiddeċiedi li tgħid. Tista' ġġib miegħek in-noti tiegħek. Ir-rappreżentant awtorizzat tiegħek, jekk għandek wieħed, jagħmel id-dikjarazzjoni tal-għeluq.

X'informazzjoni nircievi matul il-proċess?

Kwalunkwe deċiżjoni li tittieħed (sentenza, ordni, ordni ta' penali) tiġi dejjem trażmessa lilek bħala l-parti ċivili. Id-deċiżjoni se tintbagħat direttament lir-rappreżentant awtorizzat tiegħek jekk tkun ħtart wieħed.

Jista' jkolli aċċess għall-fajls tal-qorti?

Tista' tagħzel li tikkonsulta l-fajl fi kwalunkwe stadju tal-proċedimenti kriminali. Jenħtieġ li t-talba għall-konsultazzjoni tal-fajl tiġi indirizzata lill-awtorità kompetenti tal-infurzar tal-liġi. Tista' tippreżenta t-talba tiegħek bil-miktub jew verbalment. F'każ bħal dan, l-awtorità kompetenti hija, fil-prinċipju, obbligata li tilqa' t-talba tal-parti ċivili billi tispeċifika l-post, id-data u l-ħin ta' dan l-att proċedurali. Għandhom jittieħdu l-passi kollha meħtieġa biex tiġi evitata d-divulgazzjoni ta' informazzjoni klassifikata, sigrieti kummerċjali u bankarji, eċċ.,

meta l-fajls jiġu kkonsultati.

■ L-aħħar aġġornament: 27/03/2023

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

3 - Id-drittijiet tiegħi wara l-proċess

Nista' nappella kontra d-deċiżjoni?

Għandek id-dritt li tappella kontra l-parti tad-deċiżjoni li tikkonċerna t-talba għad-danni jew l-ispejjeż tal-proċedimenti. Skont it-tip ta' deċiżjoni, huwa possibbli li jitressaq appell (fi żmien 15-il jum), ilment (fi żmien tlett jum ta' xogħol) jew dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni (fi żmien tmint ijiem). Id-deċiżjoni li tirċievi tindika eżattament x'rimedju huwa disponibbli għalik, fejn u sa meta tista' tipprezentah.

X'inhuma d-drittijiet tiegħi wara li tinqata' s-sentenza?

It-trasgressur ikkundannat huwa obligat li jikkumpensak għad-dannu kif stabbilit fid-deċiżjoni. Jekk il-persuna kkundannata tonqos milli tikkonforma ma' dan l-obbligu wara li d-deċiżjoni tkun saret finali, tista' tinfurzah permezz ta' ufficjal ġudizzjarju. Il-bailiff imbagħad jieħu l-passi meħtieġa biex jiżgura li tirċievi d-danni, pereż. ibiġh il-proprietà tal-persuna kkundannata, jnaqqas ċertu ammont mis-salarju tal-persuna kkundannata. Madankollu, anki wara li l-proċedimenti kriminali jkunu ngħalqu, għandek aktar drittijiet bħala vittma ta' reat / parti ċivili. Dawn id-drittijiet ikopru kemm is-sikurezza kif ukoll il-kumpens tiegħek.

Jekk inti vittma ta' reat vjolenti, tista' tapplika għand il-Ministeru tal-Ġustizzja għal kumpens, li jiġi pprovdut mill-Istat. Il-kumpens jingħata għal dannu fuq il-persuna u, fil-każ ta' ċerti reati, ukoll għal dannu mhux materjali. Il-kundizzjoni bażika li trid tiġi ssodisfata qabel ma tapplika hija li l-proċedimenti kriminali li fihom inti tkun ressaqt talba għal kumpens mingħand l-awtur tar-reat ikunu nbdew u ma tkunx ġejt ikkumpensat għad-dannu b'xi mod ieħor. Tista' tapplika għal kumpens diġà matul il-proċedimenti kriminali, iżda mhux aktar minn sena mid-data li fiha d-deċiżjoni ssir finali, għalhekk huwa importanti li ma titlifx din l-iskadenza.

Jiena intitolat għal appoġġ jew protezzjoni wara l-proċess? Għal kemm żmien?

Int intitolat għal assistenza esperta anki wara li jkunu ntemmu l-proċedimenti kriminali. Jekk tkompli teħtieġ, b'mod partikolari, għajnuna psikoloġika jew assistenza biex teżerċita d-drittijiet tiegħek bħala vittma, għandek id-dritt li tirċeiviha.

X'informazzjoni ningħata jekk it-trasgressur jiġi kkundannat?

Is-sentenza li tirċievi jkun fiha informazzjoni dwar is-sentenza imposta fuq it-trasgressur, inkluż it-terminu tas-sentenza u l-prigunerija fejn is-sentenza tiġi skontata jekk it-trasgressur ikun ġie kkundannat għal prigunerija.

Niġi infurmat(a) jekk it-trasgressur jiġi rilaxxat (inkluż rilaxx bikri jew kondizzjonali) jew jaħrab mill-ħabs?

Għandek id-dritt li tiddeċiedi jekk tixtieqx tiġi infurmat(a) f'każ li t-trasgressur jiġi rilaxxat jew jaħrab minn faċilità ta' detenzjoni. L-informazzjoni dwar dawn il-fatti sservi, b'mod partikolari, biex tiproteġik jekk it-trasgressur jipprova jikkuntattjak (pereż. it-trasgressur huwa persuna mill-qrib jew membru tal-familja). Tista' tbiddel din id-deċiżjoni fi kwalunkwe ħin u tiġi kkunsidrata mill-pulizija, mill-prosekutur u mill-qorti. Madankollu, jekk tkun f'riskju, jew haġtek jew saħħtek tkun fil-periklu, tiġi infurmat mill-pulizija/prosekutur/qorti dwar ir-rilaxx jew il-ħarba anki jekk ma tkunx tlabt tali informazzjoni.

Inkun involut f'deċiżjonijiet dwar rilaxx jew libertà kondizzjonali? Pereżempju, nista' nagħmel dikjarazzjoni jew inressaq appell?

Inti tista' tressaq appell biss kontra t-taqsimha tad-deċiżjoni tal-qorti dwar id-danni. L-intimat u l-prosekutur biss jistgħu jressqu appell kontra s-sentenza nfisha jew, b'mod aktar preċiż, kontra t-terminu tagħha.

■ L-aħħar aġġornament: 27/03/2023

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

4 - Kumpens

X'inhi l-proċedura biex jintalab kumpens għad-danni mill-awtur tar-reat? (pereżempju kawża fil-qorti, kawża ċivili, proċedura ta' adeżjoni)

Id-danni jistgħu jintalbu mingħand awtur ta' reat fi proċedimenti kriminali jew permezz ta' dikjarazzjoni orali fil-verbal tas-seduta jew permezz tas-sottomissjoni ta' talba speċjali bil-miktub. Parti ċivili li hi intitolata skont il-liġi li titlob id-danni mingħand l-awtur ta' reat għal telf ikkawżat mir-reat kriminali mwettaq kontriha tkun intitolata wkoll li titlob lill-qorti biex din tordna lill-konvenut iħallas għad-danni bħala parti mill-kundanna; Il-parti ċivili jeħtiġilha tagħmel talba bħal din sa mhux aktar tard minn tmien l-investigazzjoni jew l-investigazzjoni sommarja. It-talba trid tiddikjara b'mod ċar ir-raġunijiet għall-pretensjoni u l-ammont tad-danni mitluba. Il-parti ċivili tiġi avżata dwar id-dritt għal kumpens u l-proċedura biex teżerċita dak id-dritt matul is-seduta.

Jekk ikun hemm tħassib raġonevoli li l-issodisfar tal-pretensjoni tal-vittma għall-kumpens għat-telf ikkawżat mir-reat se jkun imxejkel jew impejdit, il-pretensjoni sal-ammont probabbli tat-telf tista' tiġi ggarantita kontra assi jew drittijiet ta' proprjetà oħrajn tal-konvenut. Deċiżjoni dwar l-konfiska tal-assi mill-qorti abbażi tal-petizzjoni mressqa mill-prosekutur jew mill-parti ċivili; fi proċediment li jippreċedu l-proċess kriminali, il-prosekutur jista' jiżgura l-pretensjoni mingħajr petizzjoni mill-parti ċivili jekk il-protezzjoni tal-interessi tal-parti ċivili titlob li jsir dan, speċjalment jekk hemm ir-riskju li jkun hemm dewmien.

Il-qorti ordnat lill-awtur tar-reat biex iħallas danni/kumpens. Kif nista' niżgura li l-awtur tar-reat iħallas?

Jekk l-awtur ta' reat jonqos milli jissodisfa l-obbligi kif ordnati mill-qorti fil-proċedimenti kriminali minn jeddu, inti tircievi titolu eżekuttiv ladarba d-deċiżjoni tal-qorti ssir eżegwibbli, li fuq il-bażi tiegħu tkun tista' teżegwixxi s-sentenza kontra l-awtur ta' reat bis-saħħa ta' proċedimenti ta' rkupru furzat. F'każijiet bħal dawn, tista' titlob għajjnuna legali mingħand avukat.

Jekk l-awtur tar-reat ma jħallasx, l-istat jista' jagħtini avvanz fuq il-ħlas? B'liema kundizzjonijiet?

Le.

Jiena intitolat(a) għal kumpens mill-Istat?

Jekk inti vittma ta' reat kriminali vjolenti, tista' tapplika għal kumpens. Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka jiddeċiedi dwar l-benefiċċju ta' kumpens u jħallsu abbażi ta' talba bil-miktub. It-talba trid titressaq bl-użu ta' formola provduta fuq is-sit web tal-Ministeru. It-talba tista' tkun preżentata ladarba l-prosekuzzjoni kriminali tkun bdiet, iżda mhux wara sena mid-data li fiha s-sentenza jew id-digriet kriminali jsir finali.

Jekk qorti kriminali rreferietek bil-pretensjoni tiegħek għall-kumpens għad-danni li rriżultaw minn offiża fuq il-

persuna għal proċeduri ta' qorti ċivili jew proċedimenti quddiem korp ieħor, it-talba għandha titressaq lill-Ministeru fi żmien sena mid-data li fiha d-deċiżjoni dwar il-pretensjoni tiegħek fil-proċeduri ta' qorti ċivili jew proċedimenti quddiem korp ieħor issir finali. Meta jiskadi dan il-perjodu, id-dritt għal kumpens skont l-Att dwar il-Vittmi tal-Kriminalità jiskadi.

Il-perjodi ta' hawn fuq ma jgħoddux matul il-proċedimenti quddiem il-korp kompetenti, speċjalment matul il-proċedimenti ċivili u l-proċedimenti ta' infurzar li fihom inti titlob kumpens għal dannu fuq il-persuna direttament mill-persuna li kkawżatlek il-ħsara.

Il-Ministeru huwa meħtieġ jiddeċiedi dwar it-talba tiegħek fi żmien erba' xhur mid-data tal-wasla ta' talba kompluta. Dan il-perjodu se jiġi estiż biż-żmien li jgħaddi bejn it-talba għal kooperazzjoni jew għad-dokumenti neċessarji għad-deċiżjoni u l-forniment tagħhom mill-awtoritajiet kompetenti tal-infurzar tal-liġi, il-qrati, awtoritajiet nazzjonali oħra, unitajiet territorjali oġġla, municiplitalitajiet u persuni oħra.

Jien intitolat għal kumpens jekk l-awtur tar-reat ma jiġix ikkundannat?

Jekk il-konvenut jiġi liberat, il-qorti tirreferik bil-pretensjoni tiegħek għal proċeduri ta' qorti ċivili jew proċedimenti quddiem korp ieħor.

Jekk inti vittma ta' reat vjolenti u l-konvenut ġie liberat minħabba li ma kienx kriminalment responsabbli għal raġunijiet ta' insanità jew għax kien taħt l-età, u ma ġejtx ikkumpensat għall-offiża fuq il-persuna b'xi mod ieħor, int intitolat għal kumpens skont l-Att dwar il-Vittmi tal-Kriminalità.

Jien intitolat għal ħlas ta' emerġenza waqt li nkun qed nistenna d-deċiżjoni dwar it-talba għall-kumpens tiegħi?

Le.

■ L-aħħar aġġornament: 04/07/2025

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

5 - Id-drittijiet tiegħi għall-appoġġ u għall-assistenza

Jiena vittma ta' reat, lil min għandi nikkuntattja għall-appoġġ u l-assistenza?

Id-dettalji ta' kuntatt tal-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi jinsabu fuq <https://www.justice.gov.sk/Stranky/Registre/Zoznamy-vedene-MS-SR/Register-pomoc-obetiam-zoznam.aspx>

Helpline ta' appoġġ għall-vittmi

Helpline nazzjonali għan-nisa li jesperjenzaw vjolenza (24/7)	0800 212 212
Helpline għas-sikurezza tat-tfal (24/7)	116 111
Helpline għat-tfal neqsin (24/7)	116 000
Helpline ta' appoġġ emozzjonali għat-tfal (14.00-20.00)	055/234 72 72
Helpline għal persuni abbużati	0800 300 700
Helpline għall-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin	0800 800 818
Helpline għall-appoġġ emozzjonali 'Nezábudka'	0800 800 566
KUNTATTI OĦRA	

Il-pulizija	158
Helpline tal-Uffiċċju tax-Xogħol, l-Affarjiet Soċjali u l-Familja (UPSVar) għar-rappurtar ta' negligenza fil-kura tat-tfal	0800 191 222
Helpline tal-uffiċċju tal-prosekutur għar-rappurtar tal-vjolenza domestika	0800 300 700
Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakkja (għal talbiet għal kumpens)	02/888 91 544
L-Uffiċċji tal-Infommazzjoni lill-Vittmi (L-uffiċċji jinsabu fil-bliet kapitali reġjonali u jipprovdu infommazzjoni bażika u għajnuna biex jiġi stabbilit kuntatt mal-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi)	

L-appoġġ għall-vittmi huwa mingħajr ħlas?

Iva.

X'tipi ta' appoġġ nista' nircievi mis-servizzi jew mill-awtoritajiet tal-Istat?

L-għajnuna legali tista' tinkiseb mill-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi, miċ-ċentru ta' intervent għall-vittmi ta' vjolenza domestika jew, taht ċerti kundizzjonijiet, miċ-Ċentru għall-Għajnuna Legali. L-Istat jikkoopera mal-entitajiet li jipprovdu assistenza lill-vittmi, u matul l-ewwel kuntatt il-pulizija tipprovdu id-dettalji ta' kuntatt tagħhom u l-infommazzjoni dwar il-forma ta' assistenza pprovduta minn dawn l-entitajiet. Fuq talba tiegħek, il-pulizija se tgħinek tikkuntattjahom.

X'tipi ta' appoġġ nista' nircievi minn organizzazzjonijiet nongovernattivi?

Kull vittma għandha d-dritt li tircievi assistenza esperta. Din hija pprovduta prinċipalment mill-entitajiet akkreditati skont l-Att dwar il-Vittmi tal-Kriminalità, kif ukoll minn entitajiet oħra li jipprovdu assistenza lill-vittmi ("entitajiet reġistrati" - madankollu, dawn l-entitajiet mhux neċessarjament jipprovdu assistenza sal-punt indikat hawn taht).

L-entitajiet akkreditati jissodisfaw b'mod speċjali l-kundizzjonijiet ta' kompetenza professjonali, jiġifieri jimpjegaw professjonisti li jkunu kisbu lawrji universitarji u esperjenza professjonali fil-qasam. Id-diversi entitajiet normalment jispeċjalizzaw fl-għoti ta' assistenza esperta lil grupp partikolari ta' vittmi, bil-ħsieb li jiffokaw b'mod aktar speċifiku fuq il-ħtiġijiet tal-vittmi u jipprovdu assistenza ta' kwalità aħjar. Ir-reġistru tal-entitajiet li jipprovdi assistenza lill-vittmi fih infommazzjoni dwar din l-ispeċjalizzazzjoni, kif ukoll id-dettalji ta' kuntatt jew il-kopertura ġeografika ta' kull entità.

L-entitajiet akkreditati jistgħu jipprovdulek assistenza esperta ġenerali jew assistenza esperta speċjalizzata maħsuba għal vittmi partikolarment vulnerabbli

L-assistenza esperta ġenerali lill-vittmi tinkludi:

- għoti u spjegazzjoni adegwata ta' infommazzjoni (speċjalment fir-rigward ta' proċedimenti kriminali, proċeduri u drittijiet, assistenza esperta);
- għajnuna legali għall-eżerċizzju tad-drittijiet tal-vittma;
- għajnuna legali biex jiġu eżerċitati d-drittijiet ta' vittma li għandha l-istatus ta' parti ċivili jew ta' xhud fi proċedimenti kriminali;
- għajnuna psikoloġika;
- konsulenza dwar ir-riskju u l-prevenzjoni ta' vittimizazzjoni ripetuta.

Entità akkreditata li tipprovdi assistenza esperta ġenerali dejjem trid tipprovdi l-ewwel konsultazzjoni mingħajr ħlas. Jekk tkun irċeviet għotja, hija tipprovdi assistenza esperta mingħajr ħlas għal 90 jum u anki għal perjodu itwal jekk ikun meħtieġ u jekk il-vittma titlob dan.

Assistenza esperta speċjalizzata għal vittmi partikolarment vulnerabbli tinkludi:

- għoti ta' assistenza minn esperti ġenerali;
- provvista ta' intervent psikoloġiku f'każ ta' kriżi;
- evalwazzjoni tat-theddida ta' periklu għall-ħajja jew għas-saħħa;
- arrangamenti għall-provvista ta' servizzi soċjali f'faċilità ta' akkomodazzjoni ta' emerġenza u konsulenza soċjali speċjalizzata fejn ikun hemm theddida immedjata għall-ħajja jew is-saħħa ta' vittma

partikolarment vulnerabbli.

Il-vittmi partikolarment vulnerabbli huma dejjem intitolati li jirċievu assistenza esperta speċjalizzata mingħajr ħlas. Din l-assistenza tingħata għal 90 jum u anke għal aktar żmien jekk ikun meħtieġ u jekk il-vittma titlob dan (informalment ukoll, pereż. billi torganizza laqgħa oħra).

L-akkreditazzjoni tal-entitajiet hija soġġetta għall-għoti ta' waħda mill-forom ta' assistenza msemmija hawn fuq, li hija marbuta wkoll mat-tip ta' vittmi li lilhom jipprovdu assistenza. Jekk m'intix ċert(a) x'tip ta' assistenza esperta tipprovi l-entità akkreditata u x'tip ta' vittmi tittratta, toqgħodx lura milli tikkuntattjahom. Dawn se jkunu jistgħu jagħtuk parir u jirreferuk għal entità oħra fejn xieraq.

■ L-aħħar aġġornament: 04/07/2025

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.